



**Oficina de los Estados Unidos de Asistencia para Desastres en el Extranjero (USAID/OFDA)  
Oficina Regional para América Latina y El Caribe, San José, Costa Rica**

**PREPARACION PARA DESASTRES**



Foto de Eduardo Gutiérrez, USAID/OFDA

**Beryl Armbrister, especialista en el manejo de desastres de USAID/OFDA (a la izquierda de la foto) ayuda a la Cruz Roja de Belice en la entrega de suministros de emergencia de USAID/OFDA a comunidades afectadas por la Tormenta Tropical Arturo en el 2008.**

**USAID/OFDA lista para temporada de huracanes**

El personal de USAID/OFDA ha estado trabajando en varios frentes para asegurar que cuando un huracán o tormenta tropical afecta cualquier lugar en El Caribe, América Central o México durante esta temporada de huracanes, USAID/OFDA pueda responder rápidamente para salvar vidas, aliviar el sufrimiento y reducir el impacto social y económico del desastre.

Expertos meteorológicos de la Universidad Estatal de Colorado, en los Estados Unidos, han pronosticado que la temporada de huracanes de la cuenca Atlántica del 2009, la cual inicia el 1 de junio y continuará hasta el 3 de noviembre, será mucho más tranquila que el año pasado (que fue una de las temporadas más activas que se han registrado).

Los científicos han pronosticado que la actividad ciclónica tropical será promedio, con 12 tormentas nombradas, de las cuales se espera que seis se conviertan en huracanes. Se pronostica que únicamente dos de estos huracanes se convertirán en tormentas intensas (de categoría tres o más en la escala Saffir-Simpson).

Durante las semanas que vienen, el personal de USAID/OFDA planea

reunirse con la Agencia de Respuesta a Desastres y Emergencias del Caribe (CDERA, por sus siglas en inglés), el Grupo de Donantes del Caribe Oriental, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y otros interesados para coordinar los esfuerzos de preparación.

Tim Callaghan, principal asesor regional de USAID/OFDA para América Latina y El Caribe, junto con cuatro asesores regionales y personal de apoyo en la oficina regional en San José, Costa Rica, están disponibles para desplazarse de inmediato para actividades de respuesta y reducción de riesgo a desastres.

Otros 21 especialistas en desastre están localizados en toda la región y dotados con equipo de comunicación para ayudar a monitorear condiciones locales y coordinar esfuerzos de respuesta a desastre.

“En preparación para la temporada, hemos fortalecido nuestro programa de aumento temporal de personal y hemos revisado la capacidad de nuestro equipo de trabajo y comunicación. Hemos repasado las lecciones aprendidas durante tempo-

**Continúa en la página 2**

**RESPUESTA A DESASTRE**

**USAID/OFDA brinda asistencia a México para brote de influenza**

En respuesta al brote de Influenza A/H1N1 en México, USAID/OFDA ha enviado un asesor técnico para asistir al Gobierno de México (GM) con la coordinación logística de suministros médicos e inventarios.

El brote de una nueva cepa de influenza se detectó por primera vez en México a finales de marzo. Para principios de mayo, el virus había afectado a cientos de personas y causado al menos 29 muertes en México.

Dr. Pedro Soto, médico y especialista en el manejo de desastres para USAID/OFDA, está utilizando su experiencia en la administración de suministros y logística para ayudar a las autoridades sanitarias del GM a responder ante la epidemia. También está apoyando los esfuerzos de USAID/México durante la emergencia, trabajando de cerca con Molly Lindner, oficial de respuesta desastres de la misión.

USAID/OFDA también coordinó el envío de 100.000 paquetes de equipo de protección personal (EPP), valorados en más de \$973.000 incluyendo el transporte, que el Buró de Salud Global (SG) de USAID donó al GM para proveer a los trabajadores de primera respuesta con equipo de protección, incluyendo máscaras, protectores para los ojos, guantes y ropa especial. Adicionalmente, el Departamento de Salud de los Estados Unidos donó al GM 400.000 tratamientos del medicamento antiviral Tamiflu. La donación es valorada en \$10 millones. USAID/GH brindó \$2.5 millones a la Organización Mundial de Salud y \$2.5 millones adicionales a la Organización Panamericana de Salud para ayudar a controlar la transmisión del virus.

Personal de la oficina regional de USAID/OFDA esta monitoreando la situación en otros países donde han confirmado casos (Colombia, Costa Rica, El Salvador y Guatemala) para determinar si se requiere asistencia adicional.



Foto cortesía de la Embajada Americana en México

**Pedro Soto, especialista en el manejo de desastres de USAID/OFDA, supervisa la llegada de 100,000 paquetes de EPP a México el 2 de mayo.**

# Preparativos para los huracanes

## Continúa de la página 1

radas anteriores y hemos hecho ajustes que nos permitirán responder más rápido y eficientemente," dijo Callaghan.

Como parte de los esfuerzos de preparación, Callaghan participará en una serie de reuniones sobre la temporada de huracanes el próximo mes en Washington, D.C., para informar al sistema militar de los Estados Unidos, Guardacostas, Consejo Nacional de Seguridad, Agencia Federal para la Atención de Emergencias, Interacción y grupos del congreso estadounidense sobre los preparativos de USAID/OFDA.

Adicionalmente, asesores regionales de USAID/OFDA se reunirán con los oficiales de respuesta a desastres de las misiones estadounidenses (MDRO, por sus siglas en inglés) en la región para hablar sobre la preparación de USAID/OFDA y su estrategia de respuesta ante huracanes. La próxima reunión de los MDRO está programada para llevarse a cabo en El Caribe del 19 al 21 de mayo (ver la sección "próximamente").

USAID/OFDA ha reabastecido su bodega en Miami, Florida, con suministros de emergencia incluyendo frazadas, artículos de higiene, suministros médicos, plástico reforzado, recipientes para agua y sistemas de tratamiento de agua. USAID/OFDA ha establecido acuerdos para disponer de servicios aéreos en caso de una respuesta a desastre.

USAID/OFDA también pre-posiciona personal y suministros de emergencia antes de la llegada de tormentas identificadas.

"Verdaderamente creemos en la importancia del desplazamiento anticipado de equipos para trabajar con nuestras embajadas y ONGs socias durante la aproximación de la tormenta. Esto es esencial. Para esta temporada estamos preparándonos para enviar suministros de emergencia a Honduras, y tenemos equipos de comunicación en terreno en Bahamas, Barbados, Dominica, Haití, Jamaica y la República Dominicana," dijo Callaghan.

Para desastres mayores, como sucedió después de una serie de tormentas en Haití el año pasado, USAID podría enviar un Equipo de Asistencia y Respuesta a Desastres para brindar asistencia humanitaria ante la emergencia y apoyar la coordinación humanitaria.

Desde el 2004, USAID ha brindado más de \$176 millones en respuesta a los efectos devastadores de huracanes y otras tormentas tropicales en Centroamérica y El Caribe.

## REDUCCION DE RIESGO A DESASTRES

### Red del Paraguay promueve la capacitación

La Red de Capacitación en Emergencias y Desastres del Paraguay (conocido como La RED), apoyada por USAID/OFDA, está expandiendo su alcance en este país sudamericano.

La RED nació hace nueve años para compartir recursos y aumentar la cooperación entre organizaciones de primera respuesta en Paraguay, las cuales reconocían que sus necesidades de adiestramiento y capacitación eran más grandes que sus presupuestos.

La RED se concentra en los cursos de capacitación en preparación para desastres desarrollados por USAID/OFDA, y tiene un Consejo Metodológico que se enfoca en 10 áreas de trabajo. La RED actualmente está expandiendo su alcance con la conformación de consejos metodológicos regionales para servir mejor a todo el país.

La organización, que es dirigida por voluntarios, también está en proceso de finalizar su nuevo Manual de Procedimientos.

"La RED ha enfrentado grandes desafíos. Un día fue simplemente una idea que surgió de una necesidad, pero a través de los años ha crecido y hoy continúa transformando los desafíos en oportunidades," dijo Carlos Córdova, especialista en el manejo de desastres de USAID/OFDA que ayudó a formar la RED.



Foto cortesía de la RED

*Los coordinadores actuales de la Red de Capacitación de Paraguay son voluntarios de la Secretaría de Emergencia Nacional.*

## PROXIMAMENTE

### Reunión de directores de CDERA

Tim Callaghan, principal asesor regional de USAID/OFDA, asistirá a la próxima reunión de directores de CDERA para hablar sobre la preparación de USAID/OFDA para la temporada de huracanes. La reunión se llevará a cabo del 14 al 15 de mayo en Bridgetown, Barbados.

### Reunión Grupo de Donantes del Caribe Oriental

Representantes de la oficina regional de USAID/OFDA participarán en la reunión del Grupo de Donantes del Caribe Oriental programada para el 19 de mayo en Bridgetown, Barbados.

### Taller para los MDRO en El Caribe

Sidney Velado, asesor regional de USAID/OFDA, está organizando un taller para los MDRO en El Caribe del 19 al 21 de mayo en Bridgetown, Barbados, para hablar sobre el rol de los MDRO en las actividades de respuesta a desastres y los programas de preparación y reducción de riesgo a desastre de USAID/OFDA. Los participantes también revisarán los preparativos de USAID/OFDA para la próxima temporada de huracanes en el Atlántico.

### Capacitación para operaciones conjuntas

Kate Legates, oficial de enlace militar de USAID/OFDA, facilitará el próximo Curso de Operaciones Humanitarias Conjuntas en el Comando Sur del Ejército de los Estados Unidos en Miami, Florida, del 20 al 21 de mayo. La capacitación preparará a los líderes militares para los trabajos conjuntos con USAID durante respuestas a desastres y operaciones humanitarias.

### Reunión Cruz Roja temporada de huracanes

Representantes de la oficina regional de USAID/OFDA participarán en la reunión de preparación para la temporada de huracanes de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, el 26 de mayo en la capital de Panamá.

### Reunión donantes temporada de huracanes

Representantes de la oficina regional de USAID/OFDA participarán en la reunión de preparación para la temporada de huracanes de donantes internacionales, el 27 de mayo en la capital de Panamá.

### Reunión OCHA-REDLAC

Manuel Santana, especialista en el manejo de desastres de USAID/OFDA, participará en la reunión del Grupo Regional de Riesgo, Emergencia y Desastre de América Latina y El Caribe (REDLAC) de la Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios, que se llevará a cabo el 2 de junio en la capital de Panamá.

### Reunión sistema de alerta de tsunami

Julie Leonard, asesora regional de USAID/OFDA, asistirá a la cuarta reunión del Grupo Intergubernamental de Coordinación para el Sistema de Alerta Temprana de Tsunami y Otras Amenazas Costeras en El Caribe, programada del 2 al 4 de junio en Fort-de-France, Martinique.

**Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero**  
**Oficina Regional para América Latina y El Caribe**



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMERICA

**Tel: (011-506) 2290-4133**

**E-mail: ofdalac@ofda.gov**

**Internet: www.usaid.gov**

**Keyword: ofdalac**